

De España al Japón

Paréntesis sentimental

He de encabezar este artículo con una advertencia análoga a la que puso Espronceda en el Canto a Teresa de "El Diablo Mundo" porque asimismo, lo que aquí voy a escribir es un desahogo de mi corazón.

Vaya por delante, pues, que puede saltarlo "sin escrúpulo" aquél que no quiera leerlo, ya que no está ligado de manera alguna con el resto del "poema". Y prevenido de tal modo, el público en general, atiende la parte de él que admitió las estrofas dedicadas a Teresa Mancha, estos párrafos dedicados a Olga de Reva.

Fué que la tarde misma de mi llegada a Shanghai, después de una solemne recepción que los españoles me tributaron en casa de Abotiz (padre), fui dejado en libertad, saliendo a la calle con el joven Abotiz y Julián Ross, designados para acompañarme, guárdome y hasta protegíndome si falta hiciera.

—Dónde vamos? —pregunté.

Vacilaron mis amables mentores.

—El caso es —dijo, al fin, Ross— que estamos comprometidos, para llevarlas a tomar el té y a bailar con unas muchachas. Chicas decentes...

Le interrumpí:

—Pero, ¿es que hay personas decentes en Shanghai?

—Claro está que sí. En Shanghai tenemos de todo. Hasta personas decentes.

—¿Qué cosa tiene usted?

—La verdad. Aquí hay personas decentes. En primer lugar estamos nosotros...

—Eso, desde luego. Siempre que se habla es mejorando lo presente.

—Además, patrióticamente pensando, hay que creer lo sea la colonia española.

—Toda, toda?

—Hombre. He dicho patrióticamente pensando, y no debe ponerse límites en cuestiones de patriotismo.

—Siendo así, tiene usted razón. Adelante.

—Y, por fin, varias muchachas rusas.

Me asombró esto tanto —si precisamente son las mujeres rusas quienes forman la mayoría de las pobladoras de los Barrios Bajos en las ciudades orientales— que hubieron de darme explicaciones detalladas. Todas las mujeres de la aristocracia y la clase media, que el proletariado dictador barrió de Rusia, no se han dedicado a la prostitución. Augunas, aunque no tienen costumbre de hacerlo, se dedicaron a trabajar. Y honradamente viven de su trabajo, como mecanógrafas de los escritorios, como empleadas de las oficinas y como dependientes de las tiendas, incluso en esta denominada Shanghai donde la mujer que no es mala, es... peor.

A semejante clase de mujeres pertenecen las que estaban citadas para ir al "dancing-tea" con mis compañeros. Por lo que decidí unirme a la partida, pues yo gusté de admirar la virtud cuando casualmente la encuentro. Tanto más, cuanto que, según me aseguraban, la virtud de la "Shanghai-girl" no es gafoma, ni arises, ni insopportable.

Así conocí a Olga de Reve Fishmen, una encantadora criatura muy joven, muy bonita y muy simpática. Con ella pasé aquella tarde, tan agradablemente, y con ella ha pasado después todos los días de mi estancia en Shanghai, muchos otros ratos deliciosos. Los mejores ratos, sin duda, de todo este largo viaje, y acaso, los mejores también de todo mi larguísimo caminar sobre la tierra.

Nos hicimos excelentes amigos. No se cruzaron entre nosotros palabras de amor, sin embargo. Iba a decírselas yo a ella que es casi una niña; iba a decírmelas ella a mí, que soy casi un viejo? Hemos sido sólo amigos; pero tan amigos, tan buenos amigos...

Gozando las dulzuras de ese singular afecto, permanecimos ambos hasta esta noche, la última que en Shanghai he pasado. Para acompañarme durante las horas próximas a la hora en que había de embarcar, se reunieron un grupo de amigos entre los que Olga se encontraba. Todos reímos y charlábamos, animados por las libaciones de despedida, menos ella que se había sumido en un silencio de tristeza.

—Qué tienes, Olga? —la pregunté.

No me contestó palabra, pero tomando mi cuaderno de apuntes, escribió la siguiente expresión de melancolía:

"To a wandering poet. We all are shadows on a wall, shadows, which pass, and nothing remains in our lives. We are just shadows, on a wall."

Cuya traducción hice leyendo, mientras estrechaba su mano, que temblaba en la mía como un pájaro prisionero:

"A un poeta vagabundo. Todos somos sombras en la pared. Que pasan. De las que nada queda sobre las otras vidas. Somos únicamente sombras que pasan por la pared."

Al cabo he tenido que dar la voz de "en marcha", pues no era cosa de perder también el "Madison", tras de haber perdido el "Jefferson" que dejé parte, sin mí por quedarme unos días más en Shanghai. Y con todo el grupo de amigos bulliciosos, llevando al lado a la callada Olga, emprendo el camino del muelle, donde se apresta para zarpar el vaporero que conduce, río abajo, al fondeadero de los "Presidents". Ya llegamos. Es el momento de los adioses. Lanza su aviso la sirena por última vez. Con un pie en la pasarela, me vuelvo para hacer el postre saludó. Y entonces Olga...

Del grupo se ha arrancado un cuerpo que viene a chocar contra el mío; unos brazos convulsos me ciñen el cuello y una boca ardiente y tremante se une a mi boca.

Haciendo un supremo esfuerzo de voluntad, que me relaja los músculos y me distiende los

nervios, logro desprenderme de Olga y saltar sobre la cubierta del barco al tiempo mismo en que éste desatracó. Pero todavía, ¡toda! durante algunos instantes que se antojan una eternidad, llega hasta mí, sin que basten a cubrirlo los estriadores de la hélice, el eco de sus sollozos.

...Y ahora y por siempre, Olga, sabe que para mí no has sido ni serás nunca "sombra que pasa por la pared". Oh, no; de ti quedará constantemente en mi vida un imborrable recuerdo. El recuerdo de la felicidad que pudo ser la que no ha...

Luis de OTEYZA.

Mar Amarillo.
(Prohibida la reproducción.)

"La Voz" en Eibar

MUNICIPALERIAS

Bajo la presidencia del teniente de alcalde don Higinio Oyarzábal y con asistencia de los concejales señores Guruceta, Viteri y Artamendi, celebró esta tarde sesión la Comisión municipal Permanente, que adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Aprobar varias cuentas, entre ellas una de 3.061 pesetas por estancias causadas durante el último trimestre por dementes eibarreses recluidos en el Manicomio de Santa Agueda; otra de 1.624 pesetas, por estancias de enfermos eibarreses en el Hospital de San Sebastián, y otra de 294 pesetas, por estancias de sordomudos de esta villa en el Colegio de Deusto.

Enterarse de las recaudaciones habidas durante el pasado mes de mayo, que son las siguientes: Alhondiga, 21.821 pesetas; matadero, 4.218; mercados, 3.068, y casetas de Arbitrios, 1.104.

Enterarse de haber sido invertidas 743 pesetas en el pago de ochenta y siete jornales de la brigada obrera municipal.

Idem de un oficio del alcalde de Barcelona anunciando la Exposición que se celebrará en aquella capital el año próximo e invitando a los industriales eibarreses a concurrir a ella.

Idem de otro oficio del veterinario municipal dando cuenta de haber inutilizado en el matadero una ternera tuberculosa.

Trasladar a las Comisiones respectivas los escritos: uno de don J. A. Arizmendiarrieta, pidiendo permiso para abrir un establecimiento, y otro de don Manuel Escandón, solicitando autorización para reformar la puerta de una finca de su propiedad.

Se lee un escrito del ingeniero bilbaíno don Emilio Otaduy, pidiendo que se le abone la facturación que presentó por sus trabajos de tascón del Salón-Teatro, y se acuerda consultar con un abogado para que diga si esa factura debe ser abonada por el Ayuntamiento o por los propietarios del teatro.

Se acuerda subvencionar con 500 pesetas al Tiro Nacional (Sección de Eibar) para que organice en la plaza de toros, que se abrirá gratuitamente, tiradas de piñón, al plato y al blanco, durante las fiestas de San Juan.

Dejar sobre la mesa hasta que se restablezca el alcalde, señor Antuña, un informe del arquitecto municipal sobre el mal estado de la casa número 27 de la calle de María Angela.

A propuesta del señor Viteri se acuerda recomendar a los industriales que no arrojen al río ácidos, pues éstos matan los peces.

Finalmente se aprueba el programa de festivales de San Juan, confeccionado por la Comisión encargada de ello.

INOVIAS! Ved precios para vuestro equipo en EL PARAISO. - Urieta, 13.

LA SALUD DEL ALCALDE

Se encuentra muy mejorado de su dolencia el alcalde de esta villa, don Ignacio Antuña. Nos alegramos.

DESPEDIDA DE SOLTERO

En la fábrica de cartuchos que los señores Orbea Hermanos poseen en Vitoria tuvo lugar el lunes una suculenta cena, con motivo de la despedida de soltero de nuestro particular amigo don Pedro Leturio, hijo de la distinguida familia eibarresa Ametzak.

Asistieron a ella muchos amigos de Pedro, y reinó "eibarresa" alegría. Se cantó la canción popular "Perico se ha muerto", y Putz nos demostró sus dotes oratorias. Con su eloquencia peculiar alabó el rasgo heroico a que Perico se apresó.

Luego se prolongó la sobremesa, pasando por el Suizo para terminar en el Gau-Txori, donde en verdad fué la despedida.

Nuestro amigo Perico contraerá matrimonio el próximo día 15, en San Andrés de Eibar, con la bella señorita eibarresa Rosalía Cortaberry, hija del empresario del Pabellón Alfonso XIII, don Manuel.

Por adelantado damos la enhorabuena a los novios.

RELOJES
LONGINES
OMEGA
ZYMA

Y las mejores marcas, a precios reducidos, garantizados por cinco años.

LA JOYITA
"LA JOYITA"
ALDAMAR, 12

PICADILLO

"El Sol" publica un artículo en el que se ocupa de la "psicología del pueblo".

Pues, y la lógica, ¿dónde la dejá? ¿Y la ética? Esa va en otro coche, como dijo, hace ya muchos años, Sellez, en "El Nudo Goriano".

"La batalla electoral."

En esas luchas, en las que éramos maestros, hemos perdido ya hasta el entrenamiento.

"En Inglaterra se vuelven a preocupar otra vez del carbón."

Pues en estos momentos es mucho más interesante todavía la leña.

"Los obispos bávaros han prohibido a las mujeres que tomen parte en los deportes."

Eso no será meterse en camisa de once varas, pero si en faldas pantalón de cincuenta centímetros, próximamente.

"En un concurso de baile, un individuo, después de dar un sinfín de vueltas sin descanzar, ganó el premio ofrecido y aún le quedaron ganas de seguir bailando más tiempo."

Lo que le quedó no fué humor, ni ganas, sino cuerdas para rato.

"Detención de un policía falso."

Seguramente que ese individuo sería severo.

"En los Estados Unidos, los automóviles han matado en cinco años treinta mil niños."

Y aún habrá quien hable mal de Herodes y egle a Ford.

"Los fruticultores de Alicante dicen que es enorme la abundancia de frutas en aquellas huertas."

Así se podrá comer sin cuidado de que haga daño. Porque lo que abunda no daña...

TELÓN RÁPIDO! ESE.

Del Municipio y la ciudad

HABLANDO CON EL SEÑOR BEGUIRISTAIN

El alcalde, como de costumbre, dijo a los periodistas que le visitan a diario, que carecía en absoluto de noticias que comunicar a la Prensa.

Le había visitado el gobernador militar, señor Aranzabe, el cual fué a devolverle la visita. Que el alcalde le hizo a su llegada a nuestra ciudad.

Preguntado el alcalde acerca del arrendamiento o apertura del Casino o del Kursaal, contestó:

—Dejemos en paz, por ahora, este asunto.

—Pues por nosotros—dijo un reportero—, completamente en paz.

No se habló ni una palabra más ni el alcalde nos dijo tampoco que hacía poco rato se había recibido en el Ayuntamiento otra nueva proposición de arriendo patrocinado o, por lo menos, que guarda relación con un arrosto de Círculo, según afirmó un concejal que fué quien nos dió la noticia.

Concurso

Se saca a concurso el arriendo del Teatro Reina Victoria de Rentería. El pliego de condiciones que sirve de base para el citado concurso, se halla a disposición de los interesados en el restaurante "Panier Fleuri" de Rentería, donde se admitirán proposiciones hasta el día 10 de junio a las doce del mediodía.

Gran peluquería

— de —
SEÑORAS Y CABALLEROS

Especialidad en corte de meñanas.

Servicio de manicura.

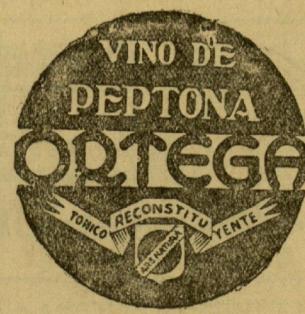
Garibay, 4 (entresuelo).

Dr. E. Polit

OUENDO, 12 :: :: Teléfono 1-12-09

Consulta de 10 a 12 y media y de 3 a 6

Especialista en OIDO, NARIZ y GARGANTA



En tal día como hoy

San Sebastián hace treinta años

DIA 9 DE JUNIO DE 1867

Del balneario de Prechac, donde había pasado una temporada, regresó a San Sebastián el reputado médico don Julián Usandizaga.

—El vapor "Calderón", que fondeó en nuestro puerto, condujo a Santander, procedente de Londres, 293 cajas con barras de plata fina, consignadas por la legación española en aquella capital, para su acuñación en Madrid en la fábrica nacional de la moneda.

El valor de las barras era de 93.000 libras esterlinas.

—Fué nombrado práctico mayor del puerto de Pasajes, don Juan José Larrea.

—En una semana se atravesaron "oficialmente" en los partidos jugados en el frontón de Barcelona, la friolera de 23.200 duros.

—En Málaga iba a casarse por quinta vez, un anciano de 84 años con una encantadora joven de 17 primaveras, huérfana desde hacía algún tiempo.

—En la Pescadería entraron 3.000 kilogramos de merluza, que se vendió a 0'60 pesetas el kilo, y 600 de atún. Este se cotizó a 0'70 pesetas. También entró regular cantidad de sardinas, habiéndose vendido de 6 a 8 pesetas el kilo.

—Durante la última semana se recaudaron por la Aduana de Irún 143.371,24 pesetas, y por la de Pasajes 44.508,13 pesetas.

—Empezó a regir la nueva tarifa especial de pequeña velocidad, aplicable al transporte de mercancías varias, en la Compañía de los ferrocarriles del Norte.

—Asciendió a teniente coronel en el Cuerpo de Estado Mayor, don Pedro Bazán.

—En el partido de polota jugado en el frontón Beti-Jai, de Madrid, Eloy y Araquistán dejaron en 44 tantos a sus contrarios Isidro Brau y Anabitarte.

—Los trenes traían muchos forasteros. De los balcones de muchas casas iban desapareciendo los carteles que anuncian el arriendo de las habitaciones.

—El suceso del día fué el robo cometido en casa de una de las más distinguidas y respetables familias de San Sebastián.

Un oriundo de dicha casa, protestando de que le habían llamado de su cuartel, por ser recluta disponible, salió de casa, falsificó la letra de su señor, y simulando una orden en una tarjeta, se presentó en una Casa de banca, donde sus amos tenían fondos, a cobrar 1.500 pesetas. Conocido en la Casa de banca como otra vez había recogido dinero por orden de su señor, no fué sospechoso para los hangueros. Estos le entregaron las 1.500 pesetas y con las mismas desapareció.



El mejor antiséptico de las vías respiratorias es la creosota.

El mejor reconstituyente es el clorhidrofósforo de cal.

La mejor asociación de estos dos productos es la SOLUCION PAUTAUBERGE, la cual constituye el remedio soñado de los resfriados, de la bronquitis crónica, de la gripe, de la escrófula. Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y evita la tuberculosis.

L. Pautauberger, París, y todas farmacias

Juan Larre

Nariz, Garganta y Oídos. — Consultas de diez a doce y de tres a cinco.

San Marcial, 32 y 34, 3.º — Teléfono 1-26-42



Cuando duelen los pies no hay alegría posible. Las molestias producidas por los callos y durezas desaparecen radicalmente con el uso del famoso

CALLICIDA ESCRIVÁ

Farmacias, Drogérias y Centros Especiales. Agentes: J. URACH Y C. S. A. Bruch, 49 - Barcelona